

LA TOPONIMIA EN VENEZUELA: UNA FORMA DE ENCUENTRO PLURICULTURAL

Ms. LUIS ALFONSO RODRÍGUEZ CARRERO
Escuela de Arte
Universidad de Los Andes
AlfonsoRodriguez80@gmail.com

RESUMEN

La toponimia es una disciplina que consiste en el estudio de los nombres propios de un lugar, la misma representa la posibilidad de comprensión de una cultura que de manera cotidiana hace mención de los diversos nombres de regiones, ciudades y pueblos, nombres que están ligados tradiciones culturales que muchas veces se desconocen. Nos interesa comprender la visión de la toponimia como forma alternativa de acercarse al pasado, se quiere hacer énfasis en reencontrar los significados ocultos de nombres de regiones ciudades y pueblos pues en estos espacios cohabitan realidades complejas muchas veces desconocidas. Se propone promover el conocimiento del significado de dichas denominaciones a través de la educación formal, no formal e informal para lograr la comprensión de la pluralidad cultural que caracteriza a Venezuela, en particular al Estado Mérida y así promover la valoración y apropiación del patrimonio pluricultural y la construcción de identidades culturales.

Palabras claves: toponimia, cultura criolla, identidades, patrimonio cultural, demarcación territorial.

THE TOPONYMY IN VENEZUELA: A KIND OF MULTICULTURAL ENCOUNTE

ABSTRACT

Toponymy is a discipline that involves the study of place's names; it represents the possibility of understanding a culture that mentions region, city and town names in a daily basis, linked to cultural traditions that are often unknown. We are interested in understanding the toponymy vision as an alternative way to approach the past. We want to emphasize the rediscovery of hidden meanings of region, city and town names since these places coexist in complex realities often unknown. It aims to promote the meaning of these names through formal and informal education, in order to achieve the understanding of the cultural diversity that characterizes Venezuela, particularly the State of Mérida, and thus to promote the value and ownership of the multicultural patrimony and the construction of cultural identities.

Keywords: Toponymy, native culture, identities, cultural patrimony, territorial demarcation.

INTRODUCCIÓN

En el presente ensayo se toma como tema de estudio la toponimia o designación de lugares como medio para la aprehensión de la pluriculturalidad de la realidad venezolana, centrando el objeto de estudio en los pueblos que conforman las capitales de los municipios de la entidad político-territorial de los Andes merideños, por la necesidad de valorar estos bienes intangibles generados en los distintos procesos históricos que se constituyen en el devenir como parte del patrimonio cultural y como una forma de acercamiento a la diversidad cultural que nos caracteriza.

Ante este planteamiento de la pluriculturalidad como aspecto fundamental de la identidad cultural del venezolano, se considera oportuna la revisión de las propuestas realizadas por la Dr. María del Pilar Quintero, profesora de la Universidad de Los Andes, Mérida- Venezuela y ardua investigadora del área, quien ha realizado interesantes aportes para la aproximación, concepción y cambios de paradigmas en la mentalidad del venezolano, enfocada desde la Psicología Social, con apertura a campos de interpretación inter y trasdisciplinarios. De este modo, los conceptos a revisar son: *cultura criolla*, *desheredad cultural*, *altercentrismo*, por mencionar algunos de los más recurrentes¹, estos conceptos son herramientas que contribuyen a encontrar respuestas y resultados a las distintas problemáticas de la pérdida del patrimonio cultural y sus consecuencias en la subjetividad y en la experiencia social individual y colectiva.

Desde esta perspectiva he recurrido a crear un marco referencial, donde se pueda observar la situación de la toponimia como un valor patrimonial a nivel nacional, ya sea en la designación del nombre del país –con sus respectivas variables-, en la demarcación de los Estados, como en las denominaciones de las ciudades capitales de estos, logrando exponer los primeros avances del trabajo para extender posteriormente la investigación a la toponimia asignada en las distintas capitales de los municipios de la entidad merideña.

LA TOPONIMIA INDÍGENA EN VENEZUELA: UNA FORMA DE ACERCARSE AL PASADO

Este tema tan amplio ha sido estudiado pero poco divulgado, tal como lo muestra el sinnúmero de investigaciones monográficas sin publicar o publicado en revistas especializadas a las cuales sólo tiene alcance algunas personas, y que reposan en las estanterías de las distintas casas de estudio que se encuentran en el país, en estos estudios se hace patente la diversidad y pluriculturalidad cultural presente en dichas denominaciones, pero cuyo significado es ignorado y amenazado cada vez más por el desconocimiento de los actuales pobladores. Este desconocimiento se manifiesta en todos los niveles y estratos de la sociedad, dando lugar en consecuencia a construcciones y manifestaciones del síndrome de *desheredad cultural* caracterización psicosocial creada por la Dra. María del Pilar Quintero, para la pérdida de patrimonio y memoria cultural que nos aqueja. Problema este que a su vez constituye un basamento del síndrome psicosocial denominado *altercentrismo*², o preferencia y predominio por lo foráneo o externo a lo nuestro, por tanto, propiciando una desvalorización del endogrupo.

De este modo, es necesario empezar por el toponímico del país, *Venezuela*; el cual se ha venido divulgando en todos los niveles como un diminutivo del nombre de la ciudad de Venecia, Italia, por el encuentro que tuvo Alonso de Ojeda y Américo Vespucio en el año de 1499, con los primeros pobladores del Lago de Maracaibo, quienes habitaban en construcciones palafíticas; sin embargo, recientes postulados³ plantean

¹ Los trabajos en los cuales hace mayor énfasis María del Pilar Quintero, para la definición de estos conceptos son: Un tejido de valores para el diálogo intercultural en Venezuela. En: Niria Suárez (Comp.). *Diálogos Culturales*. 2006. p. 227-262.; y, ¿Por qué existe una autoimagen nacional negativa en Venezuela?- Una aproximación interdisciplinaria desde la psicología social y los estudios culturales. En: María del Pilar Quintero (Comp.). *Identidad y Alteridades*. 2000. p. 71-92.

² Término expuesto por Maritza Montero, y retomado por María del Pilar Quintero. “Yo también tengo algo que contar. Una construcción de memoria cultural y trasmisión del patrimonio”. En: Revista Ensayo y Error. Universidad Nacional Experimental Simón Rodríguez. Caracas. p. 11-25.

³ Dentro de los exponentes de este tema resalta la figura de Ramón Hernández Villoria. El Origen de Venezuela es indígena.

que, el toponímico de Venezuela es de origen indígena del grupo de los Añu o Paraujana, lengua casi extinta, y que traduce *Agua Grande*, teoría afianzada en fuentes de los siglos XVI y XVII, y que en la actualidad está tomando repunte, pues ya en algunas páginas digitales del gobierno nacional se toman en consideración esta tesis, y se sustenta en una investigación realizada por el historiador Carlos Alarico Gómez, que se puede consultar en el artículo titulado: *El nombre de Venezuela y la venezolanidad*, editado en la revista *Consciencia y Diálogo* 2.011 N° 2⁴ al igual que, en distintas páginas de recurrente visita por estudiantes de distintos niveles académicos⁵.

Los primeros reconocimientos de valorización toponímica en cuanto a la designación del nombre de Venezuela, llevan a revisar la demarcación territorial que conforman hoy las entidades estadales en el territorio, haciendo énfasis en reencontrar los significados que ocultan, traducen, refieren y demarcan cada uno de estos nombres que se han dado a los espacios donde habitan y cohabitan realidades intrínsecas a cada uno de sus habitantes, pero que en la mayoría de las veces desconocidas por los mismos.

LOS ESTADOS Y SUS CAPITALS POLÍTICO-TERRITORIALES DE VENEZUELA Y SU TOPONIMIA

Venezuela en su división político-territorial está conformada por veintitrés Estados, un Distrito Capital y las Dependencias Federales⁶. De esta distribución se puede señalar que, la diversidad en la toponimia muestra y refleja la amplia pluriculturalidad que ha marcado este país, pues en cuanto a los veintitrés Estados y el Distrito Capital (ver: Cuadro N° 1), se encuentran nueve de estos Estados signados con denominaciones indígenas, entre los que constan: Apure, Aragua, Barinas, Carabobo, Cojedes, Guárico, Táchira, Yaracuy y Zulia. Otros ocho Estados en exaltación u homenaje a personajes históricos, mayormente de la vida republicana y la mayoría con carácter militar, a excepción de Vargas que exalta y recuerda un héroe cívico el Dr. José María Vargas, estos son: Anzoátegui, Bolívar, Falcón, Lara, Miranda, Monagas, Sucre y Vargas. Un tercer grupo, lo conforman topónimos en remembranza a las ciudades de sus fundadores y que se mantienen desde la colonia, siendo el caso de Mérida, Portuguesa y Trujillo. El cuarto grupo está representado por Amazonas y Nueva Esparta; que según algunos estudiosos del tema lo atribuyen a palabras de origen griego; aunque en el primero de los casos, Amazonas en investigaciones recientes responde al parecer a vocablos indígenas de la zona. Dentro de esta correspondencia histórica se encuentra igualmente Delta Amacuro, donde se proyecta la presencia más clara de la interculturalidad, siendo que, es una palabra compuesta del latín: Delta y del vocablo indígena Amacuro.. Por último y por esto no menos importante aparece el Distrito Capital, que responde al centro de estos espacios político-territoriales, conformándose en una apropiación de las estructuras romanas de poder, desde el cual se regenta administrativa y políticamente y la ciudad capital de la nación Caracas que corresponde a un vocablo indígena..

La revisión y análisis de los Estados permiten establecer un nexo directo con sus capitales, las cuales se organizaran de la misma manera que para la lectura anterior, dando inicio con aquellas ciudades que son capitales y conservan su toponimia indígena, dentro de las cuales se cuentan un número de doce, entre las que están: Maracay, Maturín, Barinas, Tucupita, Coro, Barquisimeto, Los Teques, Guanare, Cumaná, La Guaira, Maracaibo y Caracas, aunque es de referir que, el caso de Maturín se ha postulado que el nombre responde al de un cacique ciertamente, pero posiblemente sea un nombre cristianizado.

Disponible en: <http://filosofiyotrostemas.blogspot.com>, aunque en el mismo texto Hernández expone que, él no es el autor original de esta propuesta, pues ya el Hermano Nectario María, Roberto Jiménez Maggiolo, y otros intelectuales, mayoritariamente zulianos, han escrito sobre esta referencia.

⁴ Gómez, Carlos Alarico :El nombre de Venezuela y la Venezolanidad .En *Consciencia y Diálogo* 2.011 N°2 en: www.erevistas.saber.ula.ve/conscienciaydialogo

⁵ Dentro de estas páginas web, resaltan: wikipedia.com., monografias.com. y sitiosvenezuela.com, entre otras.

⁶ Esta estructura de la división político-territorial de Venezuela es tomada de la pág. web oficial del Gobierno Bolivariano: http://www.gobiernoenlinea.ve/venezuela/perfil_geografia2.html

El segundo grupo e igualmente significativo lo conforman las ciudades-capitales que tienen en su toponímica, nombres de santos del martirologio romano católico, con fuerte incidencia colonial, apareciendo las siguiente cinco: San Fernando, San Carlos, San Juan, San Cristóbal y San Felipe. Un tercer grupo lo constituyen las ciudades que son homónimas a la designación del Estado, siendo el caso de: Barinas, Ciudad Bolívar, Mérida y Trujillo, sin embargo, haciendo mención que Barinas se cuenta entre las ciudades con topónimo indígena pero igualmente presenta esta característica, a diferencia de las otras tres ciudades, que responden, la primera a la exaltación del Padre de la Patria, personaje histórico de gran significación, y las otras dos a memorias de las ciudades de origen de sus fundadores, a este último subgrupo mencionado se agregan: Barcelona y Valencia.

El caso de las ciudades restantes es particular, así encontramos dando inicio con Puerto Ayacucho (nombre indígena), es de más reciente data y su nombre viene en exaltación de una batalla celebrada en Perú ; mientras que, la ciudad de Margarita, tiene distintas acepciones, todas de referencia europea, pero con variables, esto porque se señala que, el nombre se debe a las perlas encontradas; otros, por recuerdo a una reina austriaca, y finalmente, por el apellido de uno de los acompañantes de Cristóbal Colón.

El análisis caso por caso, de lo que se ha definido como marco referencial, para ubicar la situación actual de los estudios de los toponímicos en Venezuela y su incidencia en los distintos estratos sociales para la accesibilidad a la información, me ha permitido acceder a una serie de investigaciones valiosas sobre el tema ya realizadas, que cito a través de todo el trabajo. Ello nos confirma que la presencia de los medios digitales de información y de divulgación masiva, como lo es la internet, permiten alcances significativos para la trasmisión de información cultural, pero además reflejan un creciente interés por conocer e irradiar los saberes, sin embargo, la información se encuentra muy dispersa y poco marcada, ahora bien, es el momento de preguntar ¿Cuáles han sido las aplicaciones de estas investigaciones para transformar la sociedad?, ¿Entonces preguntamos: realmente la educación venezolana, tiene dentro de sus parámetros rescatar los valores de identidad como parte del patrimonio cultural y natural del país?, ¿Cuáles son los medios utilizados (de existir) para llevar estos valores a los distintos estratos de la sociedad?, ¿Está la educación formal, no formal e informal instruida para impartir estos saberes?, ¿Se ha pensado que estos valores de identidad pueden contribuir a crear una cultura de paz en el venezolano criollo,? tal como define la profesora María del Pilar Quintero al ciudadano común de este país?. Estas son algunas de las tantas dudas e interrogantes que se me presentan hasta el momento y alas que espero dar alguna respuesta en la medida de lo posible durante el desarrollo del trabajo.

Los planteamientos señalados sustentan la siguiente fase de estudio, donde se busca revisar la incidencia de la toponimia en los estudios y valorización de la identidad como fuente de la pluriculturalidad en los Andes merideños, tomando como objeto de estudio los pueblos capitales de municipios, y respetando las tesis planteadas anteriormente.

CUADRO Nº 1

TOPONÍMICOS DE LOS ESTADOS Y SUS CAPITALES DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

Nº	Estados de Venezuela	Significado del toponímicos	Capitales de los Estados	Significados de los toponímicos
01	Amazonas	Del mito griego (guerreras en combate, sin embargo, puede ser originado por una deformación de la palabra indígena <i>rompedor de embarcaciones</i>).	Puerto Ayacucho	Dado en nombre de la Batalla de Ayacucho.
02	Anzoátegui	José Antonio Anzoátegui (héroe de la Guerra de la Independencia)	Barcelona	<i>Junto a las huertas</i> (origen ibérico-tartésico) ⁷ .
03	Apure	Nombre del <i>Río Apure</i> (que a su vez, recibe su nombre de dos posibles variables indígenas: nombre de un arbusto que se denomina Apure, o de un cacique llamado Apur).	San Fernando	Santo del onomástico católico (Rey y propulsor del catolicismo en España, inculturando espacios árabes a templos católicos).
04	Aragua	Nombre con el que se designa al <i>Chaguaramo</i> (Voz indígena de raíz cumanagota).	Maracay	Cacique Maracay (lengua Caribe, antiguo felino que habitaba estas tierras y asemejaba a un jaguar de piel oscura).
05	Barinas	<i>Viento fuerte</i> o <i>arbusto de la región abundante en el llano alto</i> . (Voz indígena).	Barinas	<i>Ciudad de viento fuerte</i> (vocablo indígena, posiblemente chibcha).
06	Bolívar	Simón Bolívar (Libertador de libertadores, pero la palabra Bolívar tiene procedencia vasca y significa <i>la vega del molino</i>).	Ciudad Bolívar	Homónimo del nombre del Estado.
07	Carabobo	Recibe el nombre por la <i>Batalla de Carabobo</i> (su origen etimológico es del vocablo indígena Caribe, utilizado para denominar una palma que también se le conoce como "jipijapa", "iraca", "atadera", y "panamá").	Valencia	<i>Valentia</i> (latino). Designado por la ciudad de origen de su fundador.
08	Cojedes	<i>Pueblo de cerámica o ceramistas</i> . (Vocablo indígena Caribe).	San Carlos	Santo del onomástico católico.
09	Delta Amacuro	<i>Delta</i> , del griego, que designa <i>desembocadura</i> ; y <i>Amacuro</i> , vocablo indígena waurao, que traduce <i>presencia de la cotorra</i> .	Tucupita	<i>Téjidos de Agua</i> (proviene de la voz indígena waraos ó guaraunos).
10	Falcón	Juan Crisóstomo Falcón (Mariscal y primer Presidente de los Estados Unidos de Venezuela, pero igualmente procede de la voz latina <i>falco</i> , <i>halcón</i>).	Coro	<i>Viento</i> (en lengua indígena chaquetía).
11	Guárico	Árbol de gran tamaño (conocido como <i>carocaró</i> o <i>hueso de pescado</i>). Refiere a un <i>tipo de gavilán</i> , (ambas formas de origen indígena arawako).	San Juan de Los Morros	Santo del onomástico católico.
12	Lara	<i>General Jacinto Lara</i> (aunque su origen etimológico es vasco, usando para designar el árbol de samán).	Barquisimeto	<i>Variquisimeto</i> (nombre indígena que significa <i>Río de Aguas Cenizas</i>).
13	Mérida	<i>de quien tiene mérito</i> - (dado por la ciudad de origen del fundador Español Juan Rodríguez Suárez, de origen etimológico del latino).	Mérida	Homónimo del nombre del Estado.
14	Miranda	<i>Generalísimo Francisco de Miranda</i> (reconociéndose en su significado etimológico de origen vasco, como helechal).	Los Teques	Abreviatura del grupo indígena Arac-toeques, del Grupo de Los Caribes.
15	Monagas	<i>General José Tadeo Monagas</i> (su referencia etimológica es del latín, proveniente de <i>monicus</i> , que traduce monje, anacoreta).	Maturín	Dos acepciones: 1.- Cacique Maturín (de origen indígena; aunque se le adjudica a este nombre una variable, que es una castellanización de un nombre francés Mhaturin). 2.-planta de la zona (de vocablo indígena).

⁷ Tomado de Bernat Mira Tormo. El origen ibérico-tartésico del Euskera. Disponible en: <http://books.google.co.ve/books?id=Cc7LjbM6qKIC&pg=PA70&lpg=PA70&dq=el+origen+iberico+tartesico&source=bl&ots=wVw1-ZknMU&>

16	Nueva Esparta	<i>Ciudad de Lacedonia, situada en el Peloponeso- Grecia. (Ciudad de guerreros, y este estado recibe el nombre en mérito a los habitantes de Margarita durante la Guerra de Independencia, calificado como heroísmo espartano).</i>	Margarita	Tres acepciones desde el mismo Cristóbal Colón: 1.-La Margarita: por la abundancia de perlas. 2.-Margarita: por la Reina Margarita de Austria. 3.-Margaritas: por el catalán Pere Margarit.
17	Portuguesa	<i>Gentilicio femenino de Portugal (conformado por dos voces: portus, del latín que traduce puerta; y cala, de origen céltico, que refiere a pequeña ensenada. Se dice que recibe este nombre por el Río Portuguesa, que a su vez lo recibe según una leyenda por una mujer ahogada en el mismo, y otros señalan que es motivado a la colonia de portugueses que vivían allí).</i>	Guanare	<i>Lugar de gaviotas (voz indígena, pero no refiere de que grupo)</i>
18	Sucre	<i>Gran Mariscal de Ayacucho, Antonio José de Sucre (apellido catalán derivado de la voz de origen latino <i>sucarus</i>, que significa amable- benigno).</i>	Cumana	<i>Pueblo de Mar (voz indígena que proviene del grupo de los Guaqueríes).</i>
19	Táchira	Proveniente de <i>tachure</i> , (dialecto indígena de origen chibcha, identifica a una planta tintórea de color morado, con propiedades medicinales y conocida comúnmente como Tua Túa).	San Cristóbal	Santo del onomástico católico (protector de la naturaleza, planto su báculo en la tierra y de este nació un árbol).
20	Trujillo	<i>Hinchazón del terreno o rocas de donde emana agua (vocablo de origen prerrománica y árabe y que procede de Extremadura- España)</i>	Trujillo	Homónimo del nombre del Estado. <i>Ciudad de terreno hinchado de donde emana agua</i> ⁸
21	Vargas	<i>José María Vargas (en homenaje a este ilustre médico, pensador y Presidente de la República de Venezuela).</i>	La Guaira ⁹	<i>Sardina de nado rápido (voz indígena de origen Wuaquerí, conocida hoy como chicharro).</i>
22	Yaracuy	<i>Coger agua de lejos (vocablo indígena de origen Caribe de las voces Yara= coger agua, Yarái= allá lejos).</i>	San Felipe	Santo del onomástico católico (segundo de los apóstoles llamados por Jesús).
23	Zulia	Planta exótica conocida comúnmente como <i>Palomita (Voz indígena de origen Chibcha, de flor azul, cultivada en Colombia y en Occidente de Venezuela).</i>	Maracaibo ¹⁰	Tres acepciones, todas de dialecto indígena: 1.-Un cacique vencido llamado <i>Mara-cayó</i> . 2.- <i>Maara-iwo-</i> donde abundan las serpientes cascabel. 3.- <i>Maare-kaye-</i> lugar frente al mar.
24	Distrito Capital	Compuesto que se forma de dos palabras latinas: Distrito= <i>distritus</i> , traduciendo contenido, y capital=centro.	Caracas	Nombre del grupo indígena que habitaba el lugar, aunque se refiere que lo toman de una planta que llamaban <i>caraca</i> , conocida hoy con el nombre de pira, bledo ó amaranto).

Fuente: El autor.

sig=eNr0bZHn7cIDBV23fxMwqvPDKTo&hl=es&ei=i5MfTI6QNcH7lweuyaTrDQ &sa=X&oi=book_result&ct=resu
 lt&resnum=6&ved=0CCkQ6AEwBQ#v=onepage&q&f=false

⁸ Esta referencia es tomada de un estudio de José Antonio González Salgado. La toponimia de la comarca de Trujillo. 2009. Disponible en: http://www.dip-badajoz.es/publicaciones/reex/rcex_2_2009/ estudios_12_rcex2_2009.pdf.

⁹ Este estudio fue realizado por Jesús Israel Acevedo Torrealba y publicado con el nombre de Toponimia indígena del Estado Vargas (s/f). Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos81/toponimia-indigena-del-municipio-vargas-venezuela/toponimia-indigena-del-municipio-vargas-venezuela.shtml>.

¹⁰ Las acepciones de este topónimo son tomadas de: <http://maracaibo.blogia.com/2008/021201-origen-del-nombre-maracaibo.php>. Igualmente aparece esta información en: http://angelmonagas.blog.com.es/2005/12/27/un_poco_de_historia_sobre_maracaibo-419265.

LOS MUNICIPIOS Y SUS PUEBLOS SEDES EN LOS ANDES MERIDEÑOS

El Estado Mérida, en la actualidad está constituido de manera político-territorial por veintitrés municipios, que a su vez han sido estructurados en cinco zonas geográficas como sistema de reconocimiento de los variados pisos latitudinales, permitiendo encontrarse con nuevos criterios de organización que facilitan posteriormente la valorización de factores importantes en cuanto a la toponimia y los sentidos de pertenencia y apropiación por el colectivo, contribuyendo a determinar la identidad hacia estos bienes intangibles y de importancia patrimonial para la cultura.

Así, el presente estudio (ver: Cuadro Nº 2), toma como estructura las cinco zonas geográficas en que se ha constituido el Estado Mérida, arrojando resultados de interés socio-cultural para los distintos estratos de la sociedad. Las zonas que demarcan esta estructura son: *Zona del Páramo*, conformada por los municipios: Cardenal Quintero, Pueblo Llano, Miranda, y Rangel; *Zona Metropolitana*, en la cual se encuentran inscritos los municipios de: Santos Marquina, Libertador, Campo Elías y Sucre; *Zona del Mocotíes*, la conforman: Pinto Salinas, Rivas Dávila, Tovar y Zea; *Zona del Sur*, constituida por: Aricagua, Arzobispo Chacón, Guaraque y Padre Noguera; y finalmente, *Zona del Norte o Panamericana*, integrada por los municipios: Alberto Adriani, Andrés Bello, Caracciolo Parra y Olmedo, Julio César Salas, Justo Briceño, Obispo Ramos de Lora y Tulio Febres Cordero. Igualmente, a cada uno de estos municipios se les refiere sus respectivos pueblos capitales, configurando de este modo, la misma estructura empleada en los Estados de Venezuela.

Esta forma de estructurar la propuesta en zonificaciones arroja los siguientes resultados: en lo concerniente al *Páramo*, que lo constituye cuatro municipios, se observa que, tres de estos tienen en su topónimos la dedicación a personajes históricos, ya sean de la vida militar republicana como de la vida eclesiástica, pero con sentido de pertenencia, pues dos de los mismos, el Coronel Antonio Rangel y el Cardenal José Humberto Quintero, son de la zona, a diferencia de Francisco de Miranda pero cuyo nombre tiene una resonancia nacional e internacional. El cuarto topónimo refiere a una condición propia del lugar, la topografía, que define como Pueblo Llano. En correspondencia con los municipios aparecen los pueblos capitales de los mismos, figurando dos de estos pueblos con toponimia indígena, siendo los casos de Timotes y Mucuchíes; mientras que, los dos restantes: el primero, está dedicado a personajes de la vida eclesiástica, y el segundo pueblo, es homónimo al municipio.

En la revisión de la *Zona Metropolitana*, aparecen cuatro municipios, los cuales están designados bajo los nombres de personajes históricos de la Independencia del país, iniciando con el Padre de la Patria Simón Bolívar e incluyendo a Santos Marquina, Campo Elías y Sucre. En cuanto a los pueblos capitales de estos municipios ocurre algo distinto, pues tres de estos mantienen la designación asignada desde la colonia, siendo los casos de: Mérida -que le da el nombre al Estado, Ejido -en la condición de tierras subsidiadas, y Lagunillas -primer lugar de fundación de la ciudad; sólo uno de estos pueblos capitales conserva la toponimia indígena, Tabay.

La *Zona del Mocotíes*, que comprende cuatro municipios y los cuales están designados con nombres de personajes de relevancia histórica nacional e internacional, tanto del período independentista como de la vida republicana, se ven afianzados de igual modo por los pueblos sedes del poder local, puesto que, dos de estos pueblos se encuentran bajo el gentilicio de Zea y Tovar, personeros igualmente del período independentista, y los otros dos pueblos confieren los títulos otorgados por los españoles al momento del encuentro, el uno bajo la protección de la devoción a la Santa Cruz; y el otro, a una caracterización que les fue observada por los mismos a los nativos del lugar, Bailadores.

La *Zona del Sur* del Estado Mérida, de igual manera constituida en la actualidad por cuatro municipios presenta una variable a las anteriores, puesto que, dos de estos municipios conservan la toponimia indígena, que a su vez, le es conferida por los pueblos que constituyen la capital de la sede político-administrativa, siendo los casos de Guaraque y Aricagua; y los restantes dos municipios, aunque reciben la titulación de

nombres de personajes históricos, es importante señalar que, los mismos responden a representantes de la iglesia católica y que han tenido incidencia en la vida regional y local, y que, los pueblos capitales de los mismos, en el primero de los casos, el Municipio Arzobispo Chacón, conserva el toponímico indígena su capital Canaguá; y el segundo, el Municipio Padre Noguera, muestra relación intrínseca con la cosmovisión religiosa, pues se encuentra el pueblo capital bajo el nombre de Santa María de Caparo.

Por último, y no menos importante, aparece la *Zona del Norte o Panamericana*, conformada por siete municipios, todos estos con topónimos alusivos a personajes históricos, siendo seis de estos del campo de las letras, la filosofía, la política y con incidencia en la formación académica, destacando así: Andrés Bello, Alberto Adriani, Caracciolo Parra y Olmedo, Julio César Salas, Obispo Ramos de Lora y Tulio Febres Cordero; y sólo uno como militar del período independentista del país. A diferencia de esta característica de personajes históricos en la toponimia del municipio, aparecen los pueblos desde los cuales se ejerce el poder político-administrativo, mostrando una toponimia dominada por las voces indígenas, siendo que tres conservan estos topónimos: Arapuey, Tucaní y Torondoy; uno, por concordancia con la toponimia del municipio, pues el municipio se encuentra bajo el nombre de un personero del campo de las letras y la filosofía, pero que, a su vez, su vida pública la dedicó a la religión católica, por tanto el pueblo capital está bajo la protección de Santa Elena, con una variante que su segundo topónimo es Arenales, respondiendo a características geofísicas del lugar. El quinto pueblo por mencionar es La Azulita, caso parecido al anterior pueblo, pues la designación del nombre viene dada por el colorido que toman sus montañas. El Vigía, otra de las capitales de los municipios en la zona y la segunda en importancia a nivel regional, recibe su topónimo por ser un punto visor, aunque no se tiene claro desde cuando le fue asignado lo cierto es que responde a un nombre hispánico. Finalmente aparece el pueblo de Nueva Bolivia, de reciente data, el cual tiene un toponímico difícil de descifrar, puesto que, no hay datos concretos, pero se cree fue tomado en referencia a otro lugar de América Latina donde procedía uno de sus primeros moradores.

Esta lectura que tienen por propósito establecer un primer alcance a la significación, valoración, identidad y reconocimiento de los toponímicos como parte del patrimonio intangible de la cultura del venezolano, desde los dos parámetros establecidos: el correspondiente a un ámbito nacional por la identificación de los Estados y sus respectivas capitales, y un segundo, donde se enfatiza en un ámbito más regional, el caso del Estado Mérida con sus respectivos municipios y pueblos capitales de los mismos, permiten a su vez, vislumbrar y crear propuestas para la reivindicación de estos bienes.

CUADRO N° 2.

TOPONÍMICOS DE LOS MUNICIPIOS Y CAPITALES DE LOS MISMOS EN EL ESTADO MÉRIDA- VENEZUELA

N°	Municipios de Mérida	Significado del toponímicos	Capitales	Significados de los toponímicos
Zona del Páramo				
01	Cardenal Quintero	<i>José Humberto Quintero</i> (primer cardenal de Venezuela, Mucuchíes, 1902-1984).	Santo Domingo	Santo del onomástico católico
02	Pueblo Llano	Caracterización de una condición topográfica de la zona.	Pueblo Llano	Homónimo al nombre del municipio.
03	Miranda	<i>Generalísimo Francisco de Miranda</i> (Véase Estado Miranda en cuadro N° 1)	Timotes	Voz indígena del lugar, pero aun sin encontrar el significado.
04	Rangel	<i>Coronel Antonio Rangel</i> (particpe de la Guerra de la Independencia).	Mucuchíes ¹¹	<i>Lugar del agua</i> (según el Geógrafo Rivas Dávila se debe a que, es Chíes el nombre de esta, la deidad del agua).
Zona Metropolitana				
05	Campo Elías	<i>Juan Vicente Campo Elías</i> (Coronel y prócer de la Independencia de Venezuela. España, 1759-Venezuela 1814).	Ejido	Del latín <i>exidium</i> (refiere a una porción de tierra no cautiva y de uso público, donde posteriormente se desarrolló este prospero pueblo).
06	Libertador	Padre de la Patria, Simón Bolívar.	Mérida	(Véase Estado Mérida en cuadro N° 1).
07	Santos Marquina	<i>Capitán José de los Santos Marquina</i> . (Tabay 1798-1863)	Tabay	1. <i>Casa de los espíritus</i> (en lengua indígena de los tabayones). 2. Ta ba ahí (castellanización en Tabay). (Esta voz existe en otras lenguas indígenas del continente americano).
08	Sucre	<i>Mariscal Antonio José de Sucre</i> (Cumana 1795- Colombia 1830)	Lagunillas	Sistema de lagunas, tal como ocurre en tan particular sitio donde fue fundada la Ciudad de Mérida por Juan Rodríguez en 1558.
Zona del Mocotíes				
09	Antonio Pinto Salinas	Escritor y político (Santa Cruz de Mora 1915- San Juan de Los Morros, Guárico 1953)	Santa Cruz de Mora	Dedicación al signo y símbolo universal de la Iglesia Católica.
10	Rivas Dávila	Coronel Luis María Rivas Dávila (1778-1812, héroe de la Independencia).	Bailadores	Nombre atribuido por los españoles al momento del encuentro con los moradores del lugar por los movimientos que hacían al luchar.
11	Tovar	Don Martín Tovar y Ponte (Caracas 1772- 1843; dirigente político de la Guerra de la Independencia).	Tovar	Homónimo al nombre del municipio.
12	Zea	Francisco Antonio Zea (Medellín 1770- Inglaterra 1822; personaje notable en las revoluciones hispano-americanas).	Zea	Homónimo al nombre del municipio.
Zona del Sur				
13	Aricagua	Corriente de oro ¹² .	Aricagua	Homónimo al nombre del municipio.

¹¹ La información señalada a la significación del toponímico Mucuchíes se encuentra disponible en: <http://www.disfrutevenezuela.com/Origen-Merida.html>

¹² El significado propiciado para el topónimo Aricagua aparece en el texto del Sacerdote Jesuita Fernando Campos del Pozo, Los Agustinos en la evangelización de Venezuela, *s/f.*, p. 79; aunque en posteriores investigaciones realizadas por Gladys Gordones y Lino Meneses, expresas en el texto Arqueología de la Cordillera Andina de Mérida, 2005; refieren que, estos topónimos de la zona se circunscriben a la lengua Arawak, pudiendo aparecer como prefijo o sufijo el morfema wa, el cual posiblemente sufrió una castellanizado en gua.

14	Arzobispo Chacón	<i>Acacio Chacón Guerra</i> (Arzobispo de Mérida, Lobatera 1884-Mérida 1978).	Canaguá	<i>Canales de agua</i> ¹³ .
15	Guaraque	1. <i>Pueblo Aguerrido</i> ¹⁴ 2. <i>Wá-</i> agua, y <i>raque</i> , aguerrida o turbulenta: aguas turbulentas ¹⁵ . 3.- <i>Wana-</i> la indígena, y, <i>que-</i> respuesta al llamado, al unirse: Guaraque (conformación mitológica).	Guaraque	Homónimo al nombre del municipio.
16	Padre Noguera	<i>Adonay Noguera Mora</i> (oriundo de Capurí, una Parroquia del actual Municipio Arzobispo Chacón, sin datos de nacimiento ni defunción).	Santa María de Caparo	Dedicación al personaje femenino más importante del Catolicismo, María, la Madre de Jesús, y revalorización en el sitio por quien fuese el fundador del lugar, siendo el sacerdote católico Adonay Noguera.
Zona del Norte o Panamericana				
17	Alberto Adriani	<i>Alberto Rómulo Adriani Mazzei</i> (Zea 1898- Caracas 1936; economista, escritor y político venezolano).	El Vigía	<i>Puesto de vigilancia, quien cuida.</i> (No existe un acuerdo desde cuando recibe este topónimo, pues algunos afirman que es desde la colonia para evitar la entrada de piratas, y otros, lo ubican con la aparición del puesto de vigía presente con el ferrocarril de finales del S. XIX).
18	Andrés Bello	<i>Andrés Bello</i> (filósofo, jurista, pedagogo y escritor venezolano, Caracas, 1781- Santiago de Chile 1865).	La Azulita	Topónimo dado por el color azulado de sus montañas, según refiere varias fuentes y reconocido por sus moradores.
19	Caracciolo Parra y Olmedo	<i>José del Espíritu Santo Caracciolo Parra y Olmedo</i> ¹⁶ (Rector de la Universidad de Los Andes y autonomista; Trujillo 1819- Mérida 1908).	Tucaní	Voz indígena del lugar, pero aun sin significado en la lengua de origen, existen algunas afirmativas que indican el significado de <i>tierras de grandes lluvias</i> , tomado de maya, y para algunos de los moradores señalan lo refieren como <i>tierra de tucanes</i> , ave exótica de la zona.
20	Julio César Salas	<i>Julio César Salas Uzcátegui</i> (abogado, sociólogo, etnólogo, lingüista, historiador y publicista venezolano; Mérida 1870-1933).	Arapuey	Voz indígena, pero aun sin encontrarse algún significado, según fuentes revisadas y visitas <i>in situ</i> .
21	Justo Briceño	<i>José Justo María Briceño Otálora</i> (militar en la Guerra de la Independencia de Venezuela).	Torondoy	Voz indígena del lugar, pero aun sin encontrar el significado.
22	Obispo Ramos de Lora	<i>Fray Juan Manuel Antonio Ramos de Lora</i> (Primer Obispo de Mérida; España 1722, Mérida 1790).	Santa Elena de Arenales	Personaje histórico en la divulgación del Catolicismo, madre de Constantino y quien impuso la cruz como símbolo universal.
23	Tulio Febres Cordero	<i>Tulio Febres Cordero</i> (Escritor, historiador, profesor, periodista y rector de la Universidad de Los Andes; Mérida 1860- 1938).	Nueva Bolivia	Recibe su nombre, según las escasas fuentes, en imposición dada por algunos de sus moradores que provenía del Pueblo de Bolivia en el Estado Trujillo-Venezuela, siendo de reciente fundación.

¹³ Son varios los autores que hacen referencia a esta designación del topónimo, pero ninguno indica de donde lo toman o quien expone este significado.

¹⁴ La interpretación referida al toponímico aparece en Andrés Márquez Carrero en el texto Guaraque, publicado por la Alcaldía del Municipio Guaraque, 1997.

¹⁵ Esta propuesta que se plantea para la aprehensión del significado del topónimo Guaraque, parte de una deducción, puesto que, si wa, en lengua arawak es agua, no puede traducir igualmente pueblo, por lo que cambia totalmente la convicción dada hasta ahora para el topónimo, además de reivindicar un valor patrimonial se contribuye a mejorar la visión y comprensión de los moradores y su forma de ser percibidos por otros, como violentos y atroces.

¹⁶ La biografía de este personaje tan importante en la vida socio-cultural merideña, y escasamente conocida se encuentra referida en un artículo publicado por el Prof. Pedro Molina, que se titula: Caracciolo Parra y Olmedo. El rector heroico y autonomista. pp. 169-174. En el Boletín del Archivo Histórico de la Universidad de Los Andes. (2009). Año 7. N° 11.

CIMENTANDO PROPUESTAS

La revisión de la toponimia en los parámetros planteados a escala nacional y luego en el ámbito regional, desde los municipios y sus pueblos sedes de los poderes político-administrativos nos parece muy significativa de los procesos históricos vividos por la nación venezolana, pero a su vez encontramos un gran desconocimiento de su significado en los pobladores y en el común de los habitantes de la región, en lo cual se proyecta una pérdida de memoria cultural lo cual corresponde a un proceso definido como *desheredad cultural*, tal como la llama Quintero, M.P.¹⁷, pues encontramos que los distintos estratos de la sociedad se ven inmersos en un desconocimiento infundido o distorsionado de los valores intrínsecos o extrínsecos de la realidad nacional, dentro de los cuales se encuentra este componente socio-histórico: la toponimia, que forma parte del encuentro con el inmediato colectivo.

Esta situación acompañada del razonamiento psicosocial sobre la importancia de la apropiación del patrimonio y la memoria cultural para la construcción de la identidad y el desarrollo de sentimientos de pertenencia nos lleva a buscar la reivindicación de estos bienes intangibles de la cultura que demarcan un espacio físico de convivencia y que además fortalecen el imaginario e ideario cultural, por el hecho de poner en simbiosis elementos que constituyen expresión de trayectorias culturales plurales, así como de su entorno natural, tal como ocurre en algunas oportunidades en los pueblos que son designados por factores de la naturaleza que los caracterizan o determinan; o por la proyección cultural generada en las convicciones religiosas inculcadas o en personajes de la vida social que marcan hito en el devenir histórico. Ahora bien, para alcanzar esta propuesta de reivindicación es fundamental incursionar en los distintos niveles de la vida ciudadana, para lo cual se considera oportuno definir el perfil a quienes va dirigida esta oferta, para más tarde propiciar las distintas iniciativas que son tomadas en consideración hacia la consecución de las metas en el nivel humano a alcanzar.

En principio, se toma como perfil del venezolano a considerar el definido por Quintero, M.P.¹⁸, como *venezolano criollo*, para designar a: “*la población venezolana y latinoamericana, que desarrolla su vida en la cultura que se ha conformada en América Latina y específicamente, -para el caso de estudio- Venezuela, desde hace quinientos años con la llegada de los españoles...*” (2006: 229). Este tipo de venezolano es caracterizado por la profesora María del Pilar Quintero por contar con los siguientes constantes culturales:

- Idioma oficial el español.
- Sistema de creencias influenciado por el cristianismo.
- Concepción del tiempo unilineal.
- Sistema de lectura y escritura, calendario, periodización del tiempo, sistema jurídico, sistema político y sistema educativo de caracteres latinos.
- Población influenciada por un ideario republicano, los medios masivos de comunicación y los estilos de vida que conllevan al progreso, desarrollo y bienestar económico.
- Impregnada en mayor o menor grado por la matriz cultural indígena y la presencia de tradiciones y creaciones ibero-americanas y afroamericanas.

¹⁷ Término tratado por la Profesora María del Pilar Quintero en su libro: *Psicología del colonizado*. (1993). Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela.

¹⁸ María del Pilar Quintero en sus distintas investigaciones es recurrente en el uso de esta definición, pero hace mayor énfasis en su artículo titulado *Un tejido de valores para el diálogo intercultural en Venezuela*, publicado en la Revista Diálogos Culturales, 2006, p.p. 227-262; y posteriormente en el trabajo titulado: *Ética, Interculturalidad, Psicología social y Cultura de Paz*, 2010; el cual se encuentra en proceso de publicación, es tratado bajo la titulación de cultura criolla, p.p. 7-9.

- Presenta dificultades para valorar la pluralidad cultural fundacional del país, debido a que ha recibido una educación predominantemente marcada por el etnocentrismo occidental, y ha recibido por la vía educativa muchos prejuicios creencias y Esthereotipos negativos¹⁹
- Ello le ocasiona problemas en la construcción y asunción de su identidad cultural²⁰

Teniendo definido el perfil de a quienes va dirigida la propuesta, donde se anuncia proyectarlo al denominado *venezolano criollo*, aceptando de esta manera la presencia de otros grupos sociales que forman parte de esta llamada *la otra América*, que para este caso de estudio sería *la otra Venezuela*, respetando la diversidad y la complejidad de la interacción humana que se produce en los distintos espacios geográficos, corresponde mostrar los niveles que se pretenden alcanzar y los medios a utilizar en pro de lograr el estudio y la comprensión del significado de los toponímicos como parte del patrimonio cultural que constituye y nutre la identidad de los pueblos.

Desde esta perspectiva la cimentación de la propuesta que hacemos tiene como base la educación formal en sus distintos niveles en la población merideña de la Venezuela criolla, tarea que ha sido emprendida y ha propiciado algunas experiencias, dentro de las que resaltan:

- En las poblaciones de Guaraque, Municipio Guaraque (2006-2008); Mucurubá, Municipio Rangel, (2009), y Ejido, Municipio Campo Elías (2008-2009), reconocimiento por parte de los niños y adolescentes, al igual que del personal formativo que labora en las instituciones visitadas de la ausencia en sus conocimientos de los valores de identidad nacional, y en mayor grado de la identidad regional y local en cuanto a la toponimia como parte de la memoria histórica y patrimonio cultural de nuestro país.
- Muestra de material de investigación sobre el tema a los participantes con el fin de despertar el interés para posibles lecturas, estudios y discusiones, que favorecen a mejorar la imagen-país, creando una revalorización del entorno y contorno al igual que de los distintos momentos históricos acaecidos en el devenir.
- Reconstruir acontecimientos vinculados a los significados que toman los topónimos del lugar y del país a partir de los conocimientos previos y primordialmente de aquellos comentados en su medio familiar, para estimular la memoria oral y el núcleo familiar.
- De estas experiencias se obtuvo como resultados favorables los siguientes:
- Guaraque: se dictaron talleres para los educadores del Municipio, incentivados en un principio por la Dirección de Cultura de la Alcaldía y efectuados en la U. E. B. *Estado Aragua*. El primer taller realizado en Noviembre de 2006, estuvo enfocado al registro del patrimonio cultural, donde una representación de los educadores participaron para luego integrar a los estudiantes y representantes, creando una sinergia, actividad que necesito de cinco talleres más para discutir los conocimientos adquiridos, los mismos se realizaron en febrero, marzo, abril y junio de 2007, y durante el año 2008 se puso en práctica en los aulas, mostrando la importancia de los bienes identificados y registrados por ellos mismos.
- Durante el año 2009 los educadores conjuntamente con los alumnos de las 54 escuelas, nacionales y estadales, solicitaron a través de la Dirección de Educación de la Alcaldía un taller para el mes de junio, donde se hizo énfasis en los significados de los toponímicos del municipio como parte

¹⁹ Quintero; María del Pilar: *Educación intercultural, descolonización y cultura de Paz*. Universidad del Zulia. Maracaibo Venezuela. Tesis Doctoral 2008.

²⁰ Quintero María del Pilar: *Racismo, etnocentrismo occidental y educación. El caso Venezuela*: En: *Acción Pedagógica*. Universidad de Los Andes .San Cristóbal. Volumen 12 N°1 2003 p 4 a 15 www.erevistas.saber.ula.ve

de la identidad y del patrimonio, obteniendo como resultado el artículo titulado: *La Población de Guaraque en tres tiempos- Prehispánico, Colonial y Republicano*.²¹

- Mucurubá: en esta población el trabajo sobre la toponimia estuvo centrado en la revalorización de la misma como parte de la identidad y del patrimonio cultural intangible de la zona a través de la tutoría de los proyectos realizados por los estudiantes: Irardo Albarrán, Luis Moreno, Betsy Sánchez, y Luis Sánchez, del quinto (5º) año de Bachillerato de la U.E.B. *Estado Anzoátegui*, como actividad de fin de curso. Así, en el año escolar 2008-2009, luego de la realización del trabajo de campo con encuestas y entrevistas, e investigativo, se produjo como resultado el Proyecto titulado: *Registro de los legados lingüísticos y arqueológicos prehispánicos de la Parroquia Mucurubá como patrimonio cultural del Municipio Rangel*; documento que reposa en la biblioteca de dicha institución.
- Ejido: enfocado en el mismo principio y para el mismo período escolar 2008-2009, pero esta vez en la U.E. *Colegio José Félix Ribas*, de la población de Ejido, los hoy bachilleres: Hernán Rangel, Dennys Rojas y Miguel Peña, y bajo la tutoría del autor del ensayo, se emprendió una investigación sobre la toponimia indígena existente en la geografía merideña, tomando como objeto de estudio los pueblos cabeceras de municipios, teniendo de este modo un espectro más amplio, donde se realizaron casi 900 encuestas en los nueve municipios considerados, además de la revisión de fuentes bibliohemerográficas, y obteniendo como resultado el Proyecto que se tituló: *Rescate de los toponímicos indígenas en la geografía merideña como parte de la identidad de los moradores. Caso de Estudio: Cabeceras de municipios con toponímicos indígenas*.

CONCLUSIONES

Las experiencias expuestas desde el ámbito de la educación formal, con resultados satisfactorios, son estímulos para continuar en tan interesante línea de investigación, donde se van involucrando nuevos saberes, no sólo de la formación académica sino del saber ancestral formado por el patrimonio lingüístico y cultural de los pueblos, confluyendo en propuestas teórico-prácticas, en las cuales se reviven imaginarios socio-culturales, y donde se orienta de igual modo la llamada educación informal.

Las consideraciones planteadas que remiten a trabajos previos han sido motivo para incentivar este ensayo y el cual abre nuevas líneas, entre las que destacan:

1. *Comprender y visibilizar a Venezuela como un país pluricultural*, reconociendo en los toponímicos o nombres de los lugares una forma de integración de la cual participamos todos, principalmente la población criolla, quien en gran parte debe superar los condicionamientos post-coloniales que se arrastran, entre los que señala Quintero, M.P., que son de orden epistemológicos, gnoseológicos y psicológicos, que se han venido construyendo a lo largo del proceso histórico y aunado a esto abrir con sentido positivo y prospectivo las posibilidades que d la educación formal, no formal e informal para tener acceso a otras cosmovisiones.
2. *Registrar, estudiar y revalorizar la toponimia* a partir de las aulas de clases, no solo en el ámbito escolar básico y diversificado, sino que tenga alcances en las universidades tanto públicas como privadas, con el fin de crear conciencia de identidad y valorización de lugar, por tanto una revalorización regional y nacional, teniendo por principio la inclusión y la participación.
3. Estas líneas de acción se proyectan en alcances a corto y mediano plazo en la región de estudio, el Estado Mérida, iniciando con:

²¹ Este artículo en la actualidad se encuentra en la web, publicado con el mismo nombre, en la pág.: [http:// www.buenastareas.com/temas/los-mitos-indigenas-venezolanos/80](http://www.buenastareas.com/temas/los-mitos-indigenas-venezolanos/80)

- Revisar y analizar los estudios académicos hasta ahora realizados sobre la toponímica en Venezuela y específicamente sobre el caso de Mérida, y los niveles de alcances en la población, puesto que, como este ensayo lo indica son se deben profundizar y transmitir a la población por diversas vías.
- Mostrar el interés o desinterés presto a los toponímicos en los textos de incidencia educativa en los distintos niveles, estratificando los mismos en: toponímicos indígenas, afroamericanos, iberoamericanos, toponímicos coloniales, toponímicos de exaltación heroica e histórica, y nuevos toponímicos, utilizando los cuadros N° 1 y 2, en los cuales identifican algunos significados y razones de origen del porqué de los mismos, y en otros el desconocimiento que se tiene, ya sea por desapropiación de los moradores o por falta de identificación y estudios de los mismos, dándose con mayor énfasis toponímica indígena, por el abandono y discriminación hacia esa vertiente fundamental de nuestra cultura, tal como se puede observar en el cuadro N° 2.
- Estratificar la incidencia de la toponímica y las nuevas designaciones que están ocurriendo con los urbanismos y poblados que se han generado en los últimos años.
- Generar proyectos de divulgación a través de los distintos entes del estado a nivel local y regional, al igual que con la empresa privada, donde se identifiquen los lugares y los significados de los mismos, para ser repartidos en las distintas instituciones educativas, religiosas, administrativas y políticas, con alcances al mayor número de habitantes de las localidades, tomando sitios pilotos hasta alcanzar las metas propuestas, en este caso el Estado Mérida.

BIBLIOGRAFIA

- ACEBVEDO TORREALBA, Jesús Israel. *Toponimia indígena del Estado Vargas* (s/f). En: <http://www.monografias.com/trabajos81/toponimia-indigena-del-municipio-vargas-venezuela/toponimia-indigena-del-municipio-vargas-venezuela.shtml>.
- ALBARRÁN, Irardo; MORENO, Luis; SÁNCHEZ, Betsy; y SÁNCHEZ, Luis. *Registro de los legados lingüísticos y arqueológicos prehispánicos de la Parroquia Mucurubá como patrimonio cultural del Municipio Rangel*. U.E.B. Estado Anzoátegui. Mucurubá- Municipio Rangel, Edo Mérida-Venezuela. Trabajo mecanografiado para acceder al título de Bachilleres en Ciencias. 2008-2009.
- CAMPO DEL POZO, Fernando. *Los Agustinos en la Evangelización en Venezuela*. Caracas, Venezuela. (s/f).
- GONZÁLEZ SALGADO, José Antonio. *La toponimia de la comarca de Trujillo*. 2009. En: http://www.dipbadajoz.es/publicaciones/reex/rcex_2_2009/estudios12_rcex22009.pdf. (Visita Junio de 2010)
- GORDONES, Gladis; y MENESES, Lino. *La Arqueología de la Cordillera Andina de Mérida*. Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela: 2005.
- GOBIERNO BOLIVARIANO DE VENEZUELA. En: http://www.gobiernoenlinea.ve/venezuela/perfil_geografia2.html.
- HERNÁNDEZ VILLORIA, Ramón. *El Origen de Venezuela es indígena*. En: <http://filosofiyotrostemas.blogspot.com> (Visita Junio de 2010).
- QUINTERO, María del Pilar. *Racismo etnocentrismo occidental y educación .El caso Venezuela* .En: *Acción Pedagógica*. Universidad de Los Andes. San Cristóbal. Vol 12 N° 1 p 4 a 15 2003
- QUINTERO, María del Pilar: *Educación Intercultural, Descolonización y Cultura de Paz*. Universidad del Zulia. Maracaibo Venezuela. Tesis Doctoral 2008
- QUINTERO, María del Pilar. “Un tejido de valores para el diálogo intercultural en Venezuela”. En: *Diálogos Culturales*. Facultad de Humanidades y Educación, Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela. 2006.
- _____, “Yo también tengo algo que contar. Una reconstrucción de memoria cultural y transmisión del patrimonio”. En: *Revista Ensayo y Error*. Universidad nacional Experimental Simón Rodríguez. Caracas. Año XI. N° 23. 2002.
- _____, “¿Por qué existe una autoimagen nacional negativa en Venezuela?”. En: *AVEPSO. Asociación Venezolana de Psicología Social*. Caracas. N° 10. 2000.
- _____, “Ética, Interculturalidad, Psicología Social y Cultura de Paz”. En: *Consciencia y Diálogo* N°1 2010 www.erevistas.saberula.ve/conscienciaydialogo
- MARACAIBO (2008). En: <http://maracaibo.blogia.com/2008/021201-origen-del-nombremaracaibo.php>; <http://angelmonagas.blog.com.es/2005/12/27/unpocodehistoriasobremaracaibo-419265>.

- MÁRQUEZ CARRERO, Andrés. *Guaraque*. Alcaldía de Guaraque. Guaraque, Edo. Mérida- Venezuela. 1997.
- MOLINA, Pedro. "Caracciolo Parra y Olmedo. El rector heroico y autonomista". En: Boletín del Archivo Histórico de la Universidad de Los Andes. Año 7. Nº 11. (2009).
- RANGEL, Hernán; ROJAS, Dennys; y PEÑA, Miguel. *Rescate de los toponímicos indígenas en la geografía merideña como parte de la identidad de los moradores. Caso de Estudio: Cabeceras de municipios con toponímicos indígenas*. U.E. Colegio José Félix Ribas, Ejido- Municipio Campo Elías, Edo. Mérida-Venezuela. Trabajo mecanografiado para acceder al título de Bachilleres en Ciencias. 2008-2009.
- RODRIGUEZ CARRERO, Luis Alfonso. *La Población de Guaraque en tres tiempos- Prehispánico, Colonial y Republicano*. En: <http://www.buenastareas.com/temas/los-mitos-indigenas-venezolanos/80> (Visita, Julio de 2010).